

Col

Chapter 3

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1 Εἰ οὖν συνηγέρθητε τῷ Χριστῷ, τὰ ἄνω ζητεῖτε, οὐ ὁ Χριστός
यदि यसकारण सँगै-उठाइयो त्यो ख्रीष्टसँग, ती माथिका खोज, जहाँ त्यो ख्रीष्ट
[G1487](#) [G3767](#) [G4891](#) [G3588](#) [G5547](#) [G3588](#) [G0507](#) [G2212](#) [G3757](#) [G3588](#) [G5547](#)

ἐστὶν ἐν δεξιᾷ τοῦ Θεοῦ καθήμενος.
हुनुहुन्छ मा दाहिनेमा त्यो परमेश्वरको बस्नुभएको।
[G1510](#) [G1722](#) [G1188](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2521](#)

जब तिमीहरू मृत्युबाट ख्रीष्टसितै उठायौ स्वर्गका ती वस्तुहरू पाउने कोशिशगर जहाँ परमेश्वरको दाहिने तर्फ ख्रीष्टलाई बसाइएकोछ।

2 τὰ ἄνω φρονεῖτε, μὴ τὰ ἐπιτῆς γῆς;
ती माथिका सोच, नहोइन ती माथिको त्यो पृथ्वीको;
[G3588](#) [G0507](#) [G5426](#) [G3361](#) [G3588](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#)

स्वर्गकै कुराहरू मात्र सोच, पार्थिव होइन।

3 ἀπεθάνετε γάρ, καὶ ἡ ζωὴ ὑμῶν κέκρυπται σὺν τῷ Χριστῷ ἐν
मर्त्यो किनभने, र त्यो जीवन तिमीहरूको लुकाइएको-छ सँग त्यो ख्रीष्टसँग मा
[G0599](#) [G1063](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2222](#) [G4771](#) [G2928](#) [G4862](#) [G3588](#) [G5547](#) [G1722](#)

τῷ Θεῷ.
त्यो परमेश्वरमा।
[G3588](#) [G2316](#)

तिमीहरूको पुरानो पापमय जीवन मरिसकेको छ, अनि तिमीहरूको बर्तमान जीवन परमेश्वरमा ख्रीष्टसित छ।

4 ὅταν ὁ Χριστὸς φανερωθῆ, ἡ ζωὴ ὑμῶν, τότε καὶ ὑμεῖς σὺν
जब त्यो ख्रीष्ट प्रकट-हुनुहुनेछ, त्यो जीवन तिमीहरूको, तब पनि तिमीहरू सँग
[G3752](#) [G3588](#) [G5547](#) [G5319](#) [G3588](#) [G2222](#) [G4771](#) [G5119](#) [G2532](#) [G4771](#) [G4862](#)

αὐτῷ φανερωθήσεσθε ἐν δόξῃ.
उहाँसँग प्रकट-हुनेछौ मा महिमामा।
[G0846](#) [G5319](#) [G1722](#) [G1391](#)

ख्रीष्ट तिम्रो जीवन हो। जब उहाँ आउनु हुन्छ, तिमीहरू उहाँसितै महिमामा देखा पर्नेछौ।

5 Νεκρώσατε οὖν τὰ μέλη τὰ ἐπιτῆς γῆς, πορνείαν, ἀκαθαρσίαν,
मार-देओ यसकारण ती अङ्गहरू जो माथिको त्यो पृथ्वीको, व्यभिचार, अशुद्धता,
[G3499](#) [G3767](#) [G3588](#) [G3196](#) [G3588](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#) [G4202](#) [G0167](#)

πάθος, ἐπιθυμίαν κακῆν, καὶ τὴν πλεονεξίαν, ἧτις ἐστὶν εἰδωλολατρία;
वासना, इच्छा दुष्ट, र त्यो लोभ, जो हो मूर्ति-पूजा;
[G3806](#) [G1939](#) [G2556](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4124](#) [G3748](#) [G1510](#) [G1495](#)

यसकारण सबै कुकर्महरूलाई आफ्नो जीवनदेखि पन्छाइदेऊ-जस्तो व्यभिचार, अशुद्धता, कुइच्छा लोभ जुन मूर्ति पूजा जस्तै हो।

6 δι' αἵ ἔρχεται ἡ ὀργὴ τοῦ Θεοῦ <ἐπὶ τοὺς υἱοὺς τῆς
जसको-कारण जो आउन्छ त्यो क्रोध त्यो परमेश्वरको <माथि ती छोराछोरीहरू को
[G1223](#) [G3739](#) [G2064](#) [G3588](#) [G3709](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1909](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#)

ἀπειθείας>,
अनाज्ञाकारीहरूमाथि>,
[G0543](#)

यस्ता कुराहरूले आज्ञा नमान्नेहरू माथि परमेश्वरलाई रिस उठाउँछ। + 3:6 पद 6 केही ग्रीक प्रतिहरूमा शब्द थपिएका छन् “तिनीहरूका विरुद्ध जो परमेश्वरको आज्ञालाई भान्दैनन्।”

7 ἐν οἷς καὶ ὑμεῖς περιπατήσατέ ποτε ὅτε ἐζήτε ἐν τούτοις.
मा जसमा पनि तिमीहरू हिँड्यौ कहिल्ये जब बाँचुथ्यौ मा यीनीहरूमा।
[G1722](#) [G3739](#) [G2532](#) [G4771](#) [G4043](#) [G4218](#) [G3753](#) [G2198](#) [G1722](#) [G3778](#)

अघि-अघि तिमीहरू पनि यस्तै कर्म गर्दै यसरी नै जीवन बिताउँथ्यौ।

8 νυνὶ δέ, ἀπόθεσθε καὶ ὑμεῖς τὰ πάντα: ὀργήν, θυμόν, κακίαν,
अहिले तर, टाढा-राख पनि तिमीहरू ती सबै: क्रोध, रिस, दुष्टता,
[G3570](#) [G1161](#) [G0659](#) [G2532](#) [G4771](#) [G3588](#) [G3956](#) [G3709](#) [G2372](#) [G2549](#)
βλασφημίαν, αἰσχρολογίαν ἐκ τοῦ στόματος ὑμῶν.
निन्दा, अश्लील-भाषा बाट त्यो मुखबाट तिमीहरूको।
[G0988](#) [G0148](#) [G1537](#) [G3588](#) [G4750](#) [G4771](#)

तर अब यी कुराहरूलाई आफ्नो जीवनदेखि अलग राख। रिस, क्रोध, डाह, निन्दा अनि बातचीत गर्दाउँदी लाजलाग्दो शब्दहरूको प्रयोग नगर।

9 μὴ ψεύδεσθε εἰς ἀλλήλους, ἀπεκδυσάμενοι τὸν παλαιὸν ἄνθρωπον, σὺν
नहोइन झूट-बोल्नु मा एक-अर्कालाई, टाढा-राखेर त्यो पुरानो मानिसलाई, सँग
[G3361](#) [G5574](#) [G1519](#) [G0240](#) [G0554](#) [G3588](#) [G3820](#) [G0444](#) [G4862](#)
ταῖς πράξεσιν αὐτοῦ,
ती कामहरू उसको,
[G3588](#) [G4234](#) [G0846](#)

तिमीहरू आपस्तमा झूटो नबोल। किन? किनकि तिमीहरूले आफ्ना पापमय जीवन र त्यस जीवनसँग चल्ने कुरोहरू प्याँकी सकेका छौ।

10 καὶ ἐνδυσάμενοι τὸν νέον, τὸν ἀνακαινούμενον εἰς ἐπίγνωσιν, κατ’
र लगाएर त्यो नयाँ, जो नवीकरण-हुँदैछ मा ज्ञानमा, अनुसार
[G2532](#) [G1746](#) [G3588](#) [G3501](#) [G3588](#) [G0341](#) [G1519](#) [G1922](#) [G2596](#)
εἰκόνα τοῦ κτίσαντος αὐτόν;
प्रतिबिम्बको त्यो स्रष्टाको उहाँको;
[G1504](#) [G3588](#) [G2936](#) [G0846](#)

अब तिमीहरू नयाँ जीवनमा बाँच्न थालेका छौ। नयाँ जीवनमा तिमीहरू लगातार नयाँ भई रहने छौ। तिमीहरू आफ्नो विधाता झैं बन्दैछौ। यस नयाँ जीवनले तिमीहरूलाई परमेश्वरलाई साँचो रूपमा चिनाउन लैजाने छ।

11 ὅπου οὐκ ἔστι Ἕλλην καὶ Ἰουδαῖος, περιτομὴ καὶ ἀκροβυστία, βάρβαρος,
जहाँ छैन भन्ने ग्रीक र यहुदी, खतना र खतना-नभएको, बर्बर,
[G3699](#) [G3756](#) [G1762](#) [G1672](#) [G2532](#) [G2453](#) [G4061](#) [G2532](#) [G0203](#) [G0915](#)
Σκύθης, δοῦλος, ἐλεύθερος; ἀλλὰ <τὰ> πάντα καὶ ἐν πάσιν Χριστός,
स्कुथी, दास, स्वतन्त्र; तर <ती> सबै र मा सबैमा ख्रीष्ट।
[G4658](#) [G1401](#) [G1658](#) [G0235](#) [G3588](#) [G3956](#) [G2532](#) [G1722](#) [G3956](#) [G5547](#)

यस नयाँ जीवनमा ग्रीक र यहुदीहरू बीच कुनै भिन्नता छैन। खतना गरेका र नगरेका मानिसहरू अथवा विदेशी वा सिथियान बीच कुनै अन्तर छैन। कमारा र फुक्का मानिस बीच कुनै फरक छैन। तर ती सब विश्वासीहरूमा ख्रीष्ट हुनु हुन्छ र ख्रीष्ट नै सर्वोपरी हुनुहुन्छ।

12 Ἐνδύσασθε οὖν, ὡς ἐκλεκτοὶ τοῦ Θεοῦ, ἅγιοι καὶ ἠγαπημένοι,
लगाओ यसकारण, जसरी छानिएकाहरू त्यो परमेश्वरका, पवित्र र प्रेम-गरिएका,
[G1746](#) [G3767](#) [G5613](#) [G1588](#) [G3588](#) [G2316](#) [G0040](#) [G2532](#) [G0025](#)
στολάγχνα οἰκτιρμοῦ, χρηστότητα, ταπεινοφροσύνην, πραῦτητα, μακροθυμίαν;
करुणाको दया, भलाइ, नम्रता, नरमता, सहनशीलता;
[G4698](#) [G3628](#) [G5544](#) [G5012](#) [G4240](#) [G3115](#)

परमेश्वरले तिमीहरूलाई छान्नुभयो र पवित्र बनाउनु भयो। उहाँले तिमीहरूलाई प्रेम गर्नुहुन्छ। यसर्थ तिमीहरूमा कोमल मायाहरू, दया, मनको नम्रता, दीनता अनि धैर्य हुनु पर्छ र धैर्यवान बन।

13 ἀνεχόμενοι ἀλλήλων, καὶ χαριζόμενοι ἑαυτοῖς. ἔάν τις πρὸς τινα ἔχη
 सहन-गर्दै एक-अर्काको, र माफी-गर्दै आफैलाई। यदि कसैले तिर कसैसँग छ
[G0430](#) [G0240](#) [G2532](#) [G5483](#) [G1438](#) [G1437](#) [G5100](#) [G4314](#) [G5100](#) [G2192](#)

μομφήν; καθὼς καὶ ὁ Κύριος ἐχαρίσατο ὑμῖν, οὕτως καὶ ὑμεῖς.
 उजुरी; जसरी पनि त्यो प्रभुले माफी-गर्नुभयो तिमीहरूलाई, यसरी पनि तिमीहरू।
[G3437](#) [G2531](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2962](#) [G5483](#) [G4771](#) [G3779](#) [G2532](#) [G4771](#)

एक-अर्कामा सहनशील होऊ। यदि कसैको कसैमाथि नालिस भए उसलाई माफ देऊ। तिमिले अरूलाई क्षमा देऊ जसरी प्रभुले तिमीलाई क्षमा दिनु भयो।

14 ἐπὶ πάντων δὲ τούτοις, τὴν ἀγάπην, ἧ ἔστιν σύνδεσμος τῆς
 माथि सबै अब यीनीहरूमा, त्यो प्रेम, जो हो बन्धन को
[G1909](#) [G3956](#) [G1161](#) [G3778](#) [G3588](#) [G0026](#) [G3739](#) [G1510](#) [G4886](#) [G3588](#)

τελειότητος.
 सिद्धताको।
[G5047](#)

यी सबै गर अनि सबभन्दा मुख्य कुरो एक-आपसमा प्रेम गर। यो प्रेम नै हो जेले तिमीहरूलाई पक्का एकतामा रहन एकत्रित गरायो।

15 καὶ ἡ εἰρήνη τοῦ Χριστοῦ βραβεύετω ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν, εἰς
 र त्यो शान्ति त्यो ख्रीष्टको राज्य-गरोस् मा ती हृदयहरूमा तिमीहरूको, मा
[G2532](#) [G3588](#) [G1515](#) [G3588](#) [G5547](#) [G1018](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2588](#) [G4771](#) [G1519](#)

ἦν καὶ ἐκλήθητε, ἐν ἐνὶ σώματι. καὶ εὐχάριστοι γίνεσθε.
 जसमा पनि बोलाइयो, मा एक शरीरमा। र कृतज्ञ होओ।
[G3739](#) [G2532](#) [G2564](#) [G1722](#) [G1520](#) [G4983](#) [G2532](#) [G2170](#) [G1096](#)

ख्रीष्टको शान्तिले तिमीहरूको हृदयलाई नियन्त्रण गरोस्। तिमीहरूले शान्ति पाऊ भनी एउटै शरीरमा + 3:15 शरीर ख्रीष्टको आत्मिक शरीर, जसको अर्थ मण्डली अथवा उहाँको मानिसहरू। बोलाईएका छौ। सदा सर्वदा धन्य होऊ।

16 ὁ λόγος τοῦ Χριστοῦ ἐνοικεῖτω ἐν ὑμῖν πλουσίως, ἐν πάσῃ σοφίᾳ
 त्यो वचन त्यो ख्रीष्टको बास-गरोस् मा तिमीहरूमा प्रशस्तरूपमा, मा सबै बुद्धिमा
[G3588](#) [G3056](#) [G3588](#) [G5547](#) [G1774](#) [G1722](#) [G4771](#) [G4146](#) [G1722](#) [G3956](#) [G4678](#)

διδάσκοντες καὶ νοουθετοῦντες ἑαυτοὺς, ψαλμοῖς, ὕμνοις, ᾠδαῖς πνευματικαῖς,
 सिकाउन्दै र चेतावनी-दिन्दै आफैलाई, भजनहरू, स्तुतिहरू, गीतहरू आत्मिक,
[G1321](#) [G2532](#) [G3560](#) [G1438](#) [G5568](#) [G5215](#) [G5603](#) [G4152](#)

ἐν τῇ χάριτι ᾧδοντες, ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν, τῷ Θεῷ.
 मा त्यो अनुग्रहमा गाउन्दै, मा ती हृदयहरूमा तिमीहरूको, त्यो परमेश्वरलाई।
[G1722](#) [G3588](#) [G5485](#) [G0103](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2588](#) [G4771](#) [G3588](#) [G2316](#)

ख्रीष्टको संदेश तिमीहरूभित्र समृद्ध भावमा रहोस्। एक-अर्कामा शिक्षा दिनु र दृढ बनाउन सम्पूर्ण बुद्धि खटाऊ। परमेश्वरलाई हृदयले धन्यवाद चडाउँदै भजन, गीत र आत्मिक स्तुतिहरू गाऊ।

17 καὶ πάν, ὅτι ἐάν ποιεῖτε ἐν λόγῳ ἧ ἐν ἔργῳ, πάντα ἐν
 र सबै, जे जे पनि गर्दछौ मा वचनमा वा मा काममा, सबै मा
[G2532](#) [G3956](#) [G3739](#) [G5101](#) [G1437](#) [G4160](#) [G1722](#) [G3056](#) [G2228](#) [G1722](#) [G2041](#) [G3956](#) [G1722](#)

ὀνόματι Κυρίου Ἰησοῦ, εὐχαριστοῦντες τῷ Θεῷ Πατρὶ δι' αὐτοῦ.
 नाममा प्रभु येशूको, धन्यवाद-दिन्दै त्यो परमेश्वरलाई पितालाई उहाँद्वारा उहाँको।
[G3686](#) [G2962](#) [G2424](#) [G2168](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3962](#) [G1223](#) [G0846](#)

तिमीहरू जे पनि बोल्छौ, जे गर्छौ तिम्रो प्रभु येशूको लागि गर येशूद्वारा पिता परमेश्वरलाई धन्यवाद देऊ।

18 Αἱ γυναῖκες, ὑποτάσσεσθε τοῖς ἀνδράσιν, ὡς ἀνῆκεν ἐν Κυρίῳ.
 ती पत्नीहरू, अधीन-होओ ती पतिहरूलाई, जसरी उचित-छ मा प्रभुमा।
[G3588](#) [G1135](#) [G5293](#) [G3588](#) [G0435](#) [G5613](#) [G0433](#) [G1722](#) [G2962](#)

पत्नीहरू, आफ्ना पतिका अधीनमा रहौ। प्रभुका अनुयायीहरूको लागि यो ठिक हो।

19 Οἱ ἄνδρες, ἀγαπᾶτε τὰς γυναῖκας, καὶ μὴ πικραίνεσθε πρὸς αὐτάς.
ती पतिहरू, प्रेम-गर ती पत्नीहरूलाई, र नहोइन कर्कश-गर तिर तिनीहरूलाई।
[G3588](#) [G0435](#) [G0025](#) [G3588](#) [G1135](#) [G2532](#) [G3361](#) [G4087](#) [G4314](#) [G0846](#)

पतिहरू, तिमीहरूका पत्नीहरूलाई प्रेम गर, अनि उनीहरू प्रति कोमल बन।

20 Τὰ τέκνα, ὑπακούετε τοῖς γονεῦσιν, κατὰ πάντα; τοῦτο γὰρ εὐάρεστόν
ती छोराछोरी, आज्ञा-पालन-गर ती बुबा-आमालाई, अनुसार सबैमा; यो किनभने रमाइलो
[G3588](#) [G5043](#) [G5219](#) [G3588](#) [G1118](#) [G2596](#) [G3956](#) [G3778](#) [G1063](#) [G2101](#)

ἐστὶν ἐν Κυρίῳ.
हो मा प्रभुमा।
[G1510](#) [G1722](#) [G2962](#)

बालकहरू, तिमीहरूका आमा-बाबुले भनेको प्रत्येक कुरो मान। यसले प्रभुलाई खुशी तुल्याउँछ।

21 Οἱ πατέρες, μὴ ἐρεθίζετε τὰ τέκνα ὑμῶν, ἵνα μὴ ἀθυμῶσιν.
ती बुबाहरू, नहोइन रिसाउनु ती छोराछोरीहरू तिमीहरूको, ताकि नहोइन निराश-होउन्।
[G3588](#) [G3962](#) [G3361](#) [G2042](#) [G3588](#) [G5043](#) [G4771](#) [G2443](#) [G3361](#) [G0120](#)

पिताहरू, तिमीहरूका बालकहरूलाई निराश नबनाऊ। यदि तिमीहरूलाई खुशी पार्न कठिन परे, तिनीहरूले चेष्टा छाड्नेछन्।

22 Οἱ δοῦλοι, ὑπακούετε κατὰ πάντα τοῖς κατὰ σάρκα κυρίοις, μὴ ἐν
ती दासहरू, आज्ञा-पालन-गर अनुसार सबैमा ती अनुसार शरीरको मालिकहरूलाई, नहोइन मा
[G3588](#) [G1401](#) [G5219](#) [G2596](#) [G3956](#) [G3588](#) [G2596](#) [G4561](#) [G2962](#) [G3361](#) [G1722](#)

ὀφθαλμοδουλίαις, ὡς ἀνθρωπάρεσκοι, ἀλλ' ἐν ἀπλότητι καρδίας, φοβούμενοι
दिखावटी-सेवामा, जसरी मानिस-खुशियाउने, तर मा सरलतामा हृदयको, डराउन्दै
[G3787](#) [G5613](#) [G0441](#) [G0235](#) [G1722](#) [G0572](#) [G2588](#) [G5399](#)

τὸν Κύριον.
त्यो प्रभुलाई।
[G3588](#) [G2962](#)

सेवकहरू, हर कुरामा आफ्नो संसारिक मालिकहरूले भनेको मान। मालिकहरूको अनुपस्थितिमा पनि इमान्दारी सित काम गर। किनभने तिमीहरू मानिसहरूलाई खुशी पार्न चेष्टा गरिरहेका छौनौ। तिमीहरू प्रभु स्वयंलाई खुशी पार्न चेष्टा गरिरहेका छौ। यसकारण इमान्दारीपूर्वक आज्ञा पालन गर किनकि तिमीहरूले प्रभुलाई सम्मान गर्दैछौ।

23 ὁ ἐὰν ποιῆτε, ἐκ ψυχῆς ἐργάζεσθε, ὡς τῷ Κυρίῳ καὶ οὐκ
जे पनि गर्दछौ, बाट प्राणबाट काम-गर, जसरी त्यो प्रभुलाई र होइन
[G3739](#) [G1437](#) [G4160](#) [G1537](#) [G5590](#) [G2038](#) [G5613](#) [G3588](#) [G2962](#) [G2532](#) [G3756](#)

ἀνθρώποις;
मानिसहरूलाई;
[G0444](#)

काम जस्तो सुकै होस, तिम्रो योग्यताले भेटे सम्म राम्रो गर। प्रभुको सेवा गर्दछौ त्यस प्रकारले गर, अनि मानिसलाई होइन।

24 εἰδότες ὅτι ἀπὸ Κυρίου ἀπολήμψεσθε τὴν ἀνταπόδοσιν τῆς κληρονομίας.
जान्दै कि बाट प्रभुबाट पाउनेछौ त्यो प्रतिफल को उत्तराधिकारको।
[G1492](#) [G3754](#) [G0575](#) [G2962](#) [G0618](#) [G3588](#) [G0469](#) [G3588](#) [G2817](#)

τῷ Κυρίῳ Χριστῷ δουλεύετε.
त्यो प्रभु ख्रीष्टको सेवा-गर।
[G3588](#) [G2962](#) [G5547](#) [G1398](#)

याद राख, परमप्रभुले तिमीहरूलाई पुरस्कार दिनुहुनेछ। उहाँले आफ्ना मानिसहरूलाई के दिने प्रतिज्ञा गर्नु भएको छ त्यो तिमीलाई दिनु हुनेछ। तिमीहरूले प्रभु ख्रीष्टको सेवा गर्दैछौ।

25 ὁ γὰρ ἀδικῶν, κομίσεται ὁ ἠδίκησεν, καὶ οὐκ ἔστιν
जसले किनभने अन्याय-गर्नेले, पाउनेछ जो अन्याय-गन्यो, र छैन भन्ने
[G3588](#) [G1063](#) [G0091](#) [G2865](#) [G3739](#) [G0091](#) [G2532](#) [G3756](#) [G1510](#)

προσωποληψία.

पक्षपात।

[G4382](#)

याद गर कसैले भूल गरे, त्यही अनुसार उसले दण्ड भोग्नु पर्नेछ। प्रभुले हरेकलाई एक समान व्यवहार गर्नुहुनेछ।